

DISCLAIMER AND CONSENT FORM

免責事項および同意書

In this Disclaimer and Consent Form the following words and expressions shall have the meanings hereby assigned to them, except where the context otherwise requires:

本免責事項および同意書において、文脈に別段の規定がある場合を除き、以下の用語及び表現は本書に定められた意味を有するものとします。

A	Event Name イベント名称	Inaugural Asia Pacific Health Qigong Championship Year 2026 2026 年第 1 回アジア太平洋健身気功選手権大会
B	Organising Parties	イベント組織
	Organising Unit 主催団体	Persatuan Kesihatan Qigong Malaysia Reg. No.: PPM-001-10-09092008 (1559-08-SEL) マレーシア健身気功総会
	Supporting Unit 後援団体	International Health Qigong Federation, Chinese Health Qigong Association 国際健身気功連合会 中国健身気功協会
C	Venue 場所	Arena Sukan Kuala Lumpur, Malaysia. Institut Sukan Negara, Malaysia. Putrajaya Tourist Attraction Spot
D	Date 期日	12-17th Jun 2026 (inclusive) 2026 年 6 月 12 日—17 日
E	Releasees 免責者	B (Organising Parties) , the Event’s Sponsor(s), venue provider, the caterer, the transporters, and their board of directors, committees, board members, organising committee members, members, teachers, speakers, employees, volunteers, agents, and all individuals and organisations assisting or participating in the Event. B (イベント組織) 、本イベントのスポンサー、会場提供者、ケータリング業者、輸送業者、およびそれらの取締役会・委員会・役員・運営委員会メンバー・会員・教職員・講演者・従業員・ボランティア・代理人、および本イベントの支援または参加に関わるすべての個人および団体。

I. CONSENT 同意書

I hereby consent to participate (or that of my ward) in the [Event Name] organised by the [Organising Parties] at the [Venue] on the [Date] (hereinafter referred to as “the Event”) and fully understand the risks of participating the Event including but not limited to physical injury(ies) and property damage(s) and voluntarily assume all the risks. I hereby grant consent to the Organising Parties and/or event sponsor(s) to use my (or my ward’s) still images, video and audio recording for promotional purposes.

私は、（または私が後見する未成年者に代わって）【イベント組織】が【期日】に【場所】で開催する【イベント名称】（以下「本イベント」という）に参加することに同意します。また、本イベント参加に伴う人身傷害や財産損害を含むこれらに限定されない潜在的なリスクが伴うことを十分に認識し、自らの意思で全てのリスクを負います。私は、主催者およびまたはイベントスポンサーが、宣

別紙 2

伝・広報目的で、私（または私が後見する未成年者）の静止画、動画、および音声記録を使用することを許可します。

II. DECLARATIONS 誓約事項

I hereby made the following declarations and confirmations: -

- I (or my ward) participate in this Event voluntarily.
- The information, materials and documents submitted to the Organisers for the purpose of the Event are true, legal and valid.
- My (or my ward's) health and physical condition are suitable to participate in the Event, and shall disclose in writing to the Organisers any illness or health condition prior to the Event;
- I (or my ward) shall comply with all the arrangements, rules and regulations made by the Organisers;
- I (or my ward) shall abide by the local laws and regulations as well as the customs and religions related to ethnicity and religion.
- I shall be responsible for any disputes or conflicts arising with the residents attributable to the fault of my (or my ward's) actions.
- I shall at my own costs and expenses procure the requisite insurance for my participation (or that of my ward) in the Event.

私は、以下の事項について宣言し、確認します。

- 私（または私が後見する未成年者）は、本イベントに自発的に参加します。
- 本イベントへの参加のために主催者に提出するすべての情報、資料および書類は真実であり、合法であり、有効です。
- 私（または私が後見する未成年者）の健康状態および身体状況は本イベントへの参加に適しており、活動開始前にいかなる疾病または健康状態についても書面で主催者に開示します。
- 私（または私が後見する未成年者）は、主催者が定めるすべての取り決め、規則および規定を遵守します。
- 私（または私が後見する未成年者）は、現地の法律および規制、および民族的・宗教的な慣習を遵守します。
- 私（または私が後見する未成年者）の行為に起因する現地住民との紛争または論争については、私が責任を負います。
- 私は、私（または私が後見する未成年者）がこの活動に参加するために必要な保険を自己負担で購入します。

III. RELEASE AND INDEMNITY 免除と賠償

I shall release the abovementioned Releasees from any obligations and liabilities in respect of any injury(ies) or property damage(s) suffered by me (or my ward) during the Event, and the Releasees shall not be held liable for any claims, losses or expenses arising from any injury, loss and/or illness suffered by me or caused by me (or my ward). I agree to indemnify, defend and hold harmless to the Releasees against any and all

別紙 2

claims and proceedings

of any description, kind or nature arising or resulting from my (or my ward's) participation in the Event.

私は、上記免責者に対し、本イベント中に私（または私の後見する未成年者）がイベント期間中に被ったいかなる損害や財産損失についても、一切の責任を免じます。また、免責者は、私（または私の後見する未成年者）が被ったいかなる傷害、損失、または疾病によるいかなる請求、損失、または費用についても責任を負わないものとします。私は、私（または私の後見する未成年者）の本イベントに参加することによって生じるいかなる性質、種類、または形態の賠償請求及び訴訟について、免責者を補償し、弁護し、免責することに同意します。

Acceptance and Acknowledge 同意および承諾

I have read the terms and conditions set out in this Disclaimer and Consent Form and have fully acknowledge and understand the contents hereof. I hereby accept all the terms stated herein.

私はこの免責事項および同意書に記載されている諸条件を読み、その内容を十分確認し、理解しました。本書に記載されているすべての諸条件に同意します。

Participant 参加者

* Participants of age of eighteen years old and below are required to obtain the signature of a parent or legal guardian.

18歳以下の参加者は、親または法定代理人の署名が必要です。

Name 姓名		Passport No. パスポート番号	
Name of Guardian 保護者姓名		Passport No. /Legal Guardian 保護者パスポート番号	
Contact No 電話番号		Date 年月日	
Signature 署名		Signature of Legal Guardian 保護者署名	
Date 年月日		Date 年月日	

In the event of any discrepancies, omissions, or ambiguities in the Chinese Language translation, the English Language shall prevail.

日本語訳に相違、脱落、または曖昧な点がある場合は、英語訳が優先されるものとします。